TECNIPESAJE LTDA.
Calidad & Servicio, Razones de Peso

OHAUS®

Serie Valor™ 3000
Manual de instrucciones

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

TECNIPESAJE LTDA.

Calidad & Servicio, Razones de Peso

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

1. INTRODUCCIÓN

Este manual contiene instrucciones de instalación, operación y mantenimiento para las básculas serie Valor™ 3000. Lea el manual completamente antes de usar la báscula.

1.1 Precauciones de seguridad

Siga estas precauciones de seguridad:

- Verifique que el voltaje del adaptador de corriente alterna coincida con la alimentación eléctrica local.
- Use la báscula sólo en lugares secos
- No opere la báscula en ambientes adversos
- No deje caer cargas sobre la plataforma de pesaje
- No coloque la báscula al revés sobre la bandeja
- El servicio debe proporcionarse solamente por personal autorizado

1.2. Controles

Figura 1-1. Controles.

TABLA 1-1. FUNCIONES DE CONTROL.

Botón	Funciones	
O/T On/Off	Presión corta: (en "off")	Enciende la báscula
	(en "on")	Pone la pantalla en cero
		Tara el peso del artículo en la bandeja
	Presión larga:	Apaga la báscula
MODE/UNIT	Presión corta	Recorre las unidades y modos activos
Menu	Presión larga:	Ingresa al menú
	Presión corta (Menu)	"No" (alterna a través de las configuraciones disponibles)
ENTER Cal	Presión corta:	Guarda referencias al 100% en modo de %
		Guarda la muestra de referencia en el modo SG
	Presión larga	Inicia el proceso de calibración de extensión
	Presión corta (Menu)	"Yes" (selecciona/acepta la configuración mostrada)

2. INSTALACIÓN

2.1 Contenido del paquete

- Báscula
- Bandeja
- Adaptador de corriente
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

2.2. Ubicación

Coloque la báscula sobre una superficie firme y estable. Evite lugares con exceso de corrientes de aire, vibraciones, fuentes de calor y cambios rápidos de temperatura. Ajuste las patas de nivelación para que la burbuja quede centrada en el círculo.

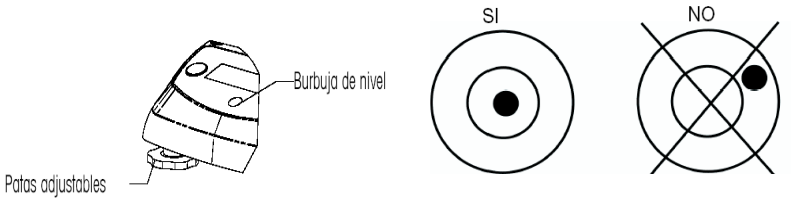


Figura 2-1. Nivelación de la báscula.

2.3. Seguro para transporte

Abra la tapa del compartimiento de baterías. Mueva el botón del seguro para transporte a la posición "Unlock" (destrabar). Instale 4 baterías C (LR14) si desea. Reinstale la tapa del compartimiento de baterías.

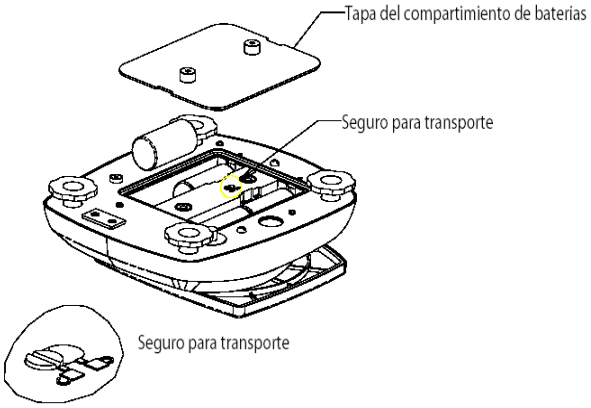


Figura 2-2. Instalación de las baterías.

2.4 Energía

El adaptador de corriente alterna (incluido) puede usarse para alimentar la báscula cuando no hay energía de baterías disponible. Retire el sello de goma de la parte inferior. Guárdelo en el lugar indicado. Conecte el adaptador de corriente en el enchufe.

NOTA: Para evitar la entrada de agua durante la limpieza, inserte nuevamente el sello de goma en el enchufe.

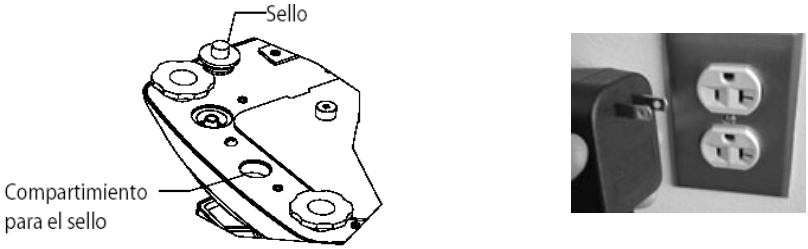


Figura 2-3. Conexión de la energía y sellado.

2.5 Calibración inicial

Cuando se instala la báscula por primera vez, debe calibrarse para asegurar resultados de pesaje exactos.

Presione y sostenga el botón **ENTER/Cal** hasta que aparezca CAL. Cuando se vuelve a presionar el botón y se suelta, la pantalla muestra -C- mientras se guarda la lectura de cero. A continuación, la pantalla muestra el valor del peso de calibración en gramos. Coloque el peso de calibración especificado (vendido por separado) sobre la bandeja. Consulte los pesos adecuados en la Tabla 2-1. La pantalla muestra -C- mientras se guarda la lectura. La pantalla regresa al modo de aplicación previo y la báscula está lista para usarse.

TABLA 2-1. PESOS DE CALIBRACIÓN.

	MODELOS				
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Pesos de calibración	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g

	MODELOS				
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Pesos de calibración	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3. OPERACIÓN

3.1 Modo de pesaje

Use este modo para medir el peso de una muestra en la unidad de medida seleccionada.

1. Presione **MODE/UNIT/Menu** hasta que aparezca el símbolo de la unidad deseada.
2. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **O/T/On/Off** para tarar el peso de dicho recipiente.
3. Agregue material al recipiente. La pantalla muestra el peso del material.

3.2 Modo de porcentaje

Use este método para medir el peso de una muestra como porcentaje del peso de referencia.

1. Presione **MODE/UNIT/Menu** hasta que aparezcan los símbolos Set.Ref y %.
2. Presione "**No**" para usar el peso de referencia en la memoria y proceda con el paso 6.
3. Presione "**Yes**" para establecer una nueva referencia. La pantalla destellará ahora hasta que se guarde la referencia.
4. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **O/T/On/Off** para tarar el peso de dicho recipiente.
5. Agregue la cantidad deseada de material al recipiente y presione **ENTER/Cal** para guardar el peso mostrado. La pantalla muestra 100%.
6. Reemplace el material de referencia con material nuevo. La pantalla muestra el porcentaje de la muestra comparada con el peso de referencia.

3.3 Modo de gravedad específica

Use este modo para medir la gravedad específica de una muestra.

1. Presione **MODE/UNIT/Menu** hasta que aparezcan los símbolos Set.Ref y S.
2. Presione "**No**" para usar el peso de referencia en la memoria y proceda con el paso 6.
3. Presione "**Yes**" para establecer un nuevo peso de referencia. La pantalla destellará ahora hasta que se guarde la referencia.
4. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **O/T/On/Off** para tarar el peso de dicho recipiente.
5. Llene el recipiente con agua y luego presione **ENTER/Cal** para guardar el peso mostrado. La pantalla muestra el peso del agua con el símbolo S destellando.
6. Reemplace el agua con el mismo volumen de material de muestra y luego presione ENTER/Cal. La pantalla muestra la gravedad específica de la muestra.

3.4 Modo de onza líquida

Use este modo para medir el volumen en onzas líquidas de la muestra.

1. Presione **MODE/UNIT/Menu** hasta que aparezca el símbolo FL.
2. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **O/T/On/Off** para tarar el peso de dicho recipiente.
3. Llene el recipiente con material de muestra. La pantalla muestra el volumen de la muestra.

4. CONFIGURACIONES

El menú permite al usuario personalizar las configuraciones de la báscula.

4.1 Menú de navegación

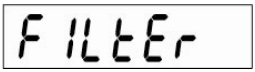
Presione y sostenga el botón **MODE/UNIT/Menu** hasta que aparezca SEtUP y luego suéltelo.
Presione "**Yes**" para ingresar al menú mostrado, o presione "**No**" para avanzar al siguiente menú.
Una vez en el menú, presione "**Yes**" para ver la configuración del elemento del menú o presione "**No**" para avanzar al siguiente elemento del menú. Cuando vea la configuración, presione "**Yes**" para aceptar la configuración, o presione "**No**" para cambiar dicha configuración. Cuando aparezca "End", presione "**Yes**" para avanzar al siguiente menú o "**No**" para regresar a la parte superior del menú actual.

4.2 Menú de configuración

RANGO DE ESTABILIDAD
Establezca el rango de estabilidad en 0.5d, **1d**, 2d o 5d (divisiones).

RANGO DE SEGUIMIENTO DE CERO AUTOMÁTICO
Establezca el rango de seguimiento de cero automático en OFF, **0.5d**, 1d, 3d (divisiones).

NIVEL DE FILTRO
Establezca el nivel de filtro en LO (bajo), **ME** (medio), o HI (alto).

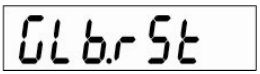


LUZ DE FONDO
Establezca la funcionalidad de la luz de fondo en OFF (siempre apagada), ON (siempre encendida) o en **Auto** (se enciende cuando se presiona una tecla o cambia el peso mostrado).

APAGADO AUTOMÁTICO
Establezca la funcionalidad de apagado automático en **ON** (se apaga después de 5 minutos) o en OFF (permanece encendida).

ENCENDIDO DE UNIDAD
Establezca la unidad de medida mostrada en el inicio en g, kg, lb, oz o lb:oz.

REINICIO GLOBAL
Seleccione YES (restablece los menús a los valores de fábrica) o NO (no los restablece).
Las unidades estarán establecidas en los valores de fábrica.



Menú	Valor de fábrica
Rango de estabilidad	1d
Seguimiento de cero automático	0.5d
Nivel de filtro	ME
Luz de fondo	Auto
Apagado automático	On

LEGAL PARA EL COMERCIO
Este elemento de menú sólo está incluido en los modelos V31XW301, V31XW3, V31XW6, V31X3N y V31X6N. Consulte los detalles en la sección 5. Configure la operación Legal para el comercio en habilitado (ON) o inhabilitado (OFF).

NOTA: Cuando Legal para el comercio está habilitado, las configuraciones del menú se afectan como sigue:

- La calibración está inhabilitada y oculta.
- La configuración de rango de estabilidad está bloqueada en el valor 1d y oculta.
- El rango de seguimiento de cero automático está bloqueado en el valor 0.5d y oculto.
- La unidad de pesaje en el encendido está bloqueada en la configuracióin actual y oculta.
- La configuración del filtro está bloqueada en el parámetro actual y oculta.
- La configuración de luz de fondo está desbloqueada y es visible.
- La configuración de apagado automático está desbloqueada y es visible.
- La configuración de reinicio global está bloqueada en el parámetro NO y oculta.
- Las unidades kilogramo, gramo, libra y onza están bloqueadas en su parámetro actual (activada [ON], desactivada [OFF]) y ocultas.
- Las unidades libra:onza y onza líquida están bloqueadas en el parámetro inhabilitadas (OFF) y ocultas.
- El modo Porcentaje está bloqueado en su parámetro actual (habilitado [ON] o inhabilitado [OFF]) y oculto.
- El modo Gravedad específica está bloqueado en la configuración inhabilitado (OFF) y está oculto.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

NOTA: Cuando Legal para el comercio está habilitado, es necesario encender el interruptor de seguridad antes de salir del menú. Si el interruptor de seguridad no está en la posición de encendido (ON), aparece el mensaje "SW.OFF" y el indicador regresa al menú.

FINALIZAR (END):
Avanza al modo Unit/Mode (Yes) o regresa a configuración (Setup) (No).

4.3 Menú Unit/Mode

UNIDAD EN GRAMOS
Establece gramos en encendido (ON) o apagado (OFF).

UNIDAD EN KILOGRAMOS
Establece kilogramos en encendido (ON) o apagado (OFF).

UNIDAD EN LIBRAS
Establece libras en encendido (ON) o apagado (OFF).

UNIDAD DE ONZAS
Establece onzas en encendido (ON) o apagado (OFF). Si selecciona ON, establezca DEC (onzas decimales) o FrA (onzas fraccionales)

UNIDAD DE LIBRAS ONZA
Establece libras onzas en encendido (ON) o apagado (OFF). Si selecciona ON, establezca DEC (onzas decimales) o FrA (onzas fraccionales)

MODO DE ONZAS LÍQUIDAS
Establece onzas líquidas en encendido (ON) o apagado (OFF).

MODO DE PORCENTAJE
Establece porcentaje en encendido (ON) o apagado (OFF).

MODO DE GRAVEDAD ESPECÍFICA
Establece la gravedad específica en encendido (ON) o apagado (OFF).

FINALIZAR (END):
Sale para ir al menú Unit/Mode anterior (Yes) o a g (No).

5. LEGAL PARA EL COMERCIO

Cuando el modelo V31XW301, V31XW3, V31XW6, V31X3N o V31X6N se usa en una aplicación en comercio o legalmente controlada, debe configurarse, verificarse y sellarse de acuerdo con las regulaciones locales del departamento de pesas y medidas. El comprador tiene la obligación de asegurar que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes.

5.1 Configuraciones

Antes de verificar y sellar, siga estos pasos:

- Coloque el interruptor de seguridad en la posición apagada.
- Configure LFT (Legal para el comercio) en inhabilitado (OFF) en el menú de configuración.
- Calibre la báscula.
- Ingresa al menú Unidades.
- Establezca las unidades de medida deseadas como habilitadas (ON).
- Salga del menú Unidades.
- Ingrese al menú Configuración.
- Establezca el nivel deseado de filtro.
- Establezca la unidad de encendido que desea.
- Configure LFT como habilitado (ON)
- Coloque el interruptor de seguridad en encendido.
- Salga del menú Configuración.

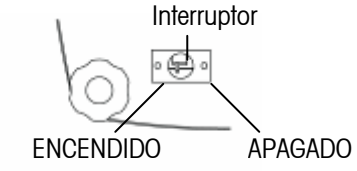


Figura 5-1. Posiciones del interruptor de seguridad

5.2 Verificación

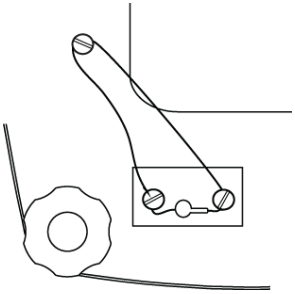
El funcionario del departamento local de pesos y medidas o agente de servicio autorizado debe realizar el proceso de verificación.

5.3 Sellado

El funcionario del departamento local de pesos y medidas o agente de servicio autorizado debe aplicar un sello de seguridad para prevenir que las configuraciones sean alteradas ilegalmente. Consulte en las siguientes ilustraciones los métodos de sellado.

Sello de cable

Retire los espaciadores debajo de los tornillos perforados transversalmente. Reinstale los tornillos e inserte el cable a través de los orificios transversales.



Sello de papel

Coloque los sellos de papel sobre los tornillos y espaciadores de sellado.

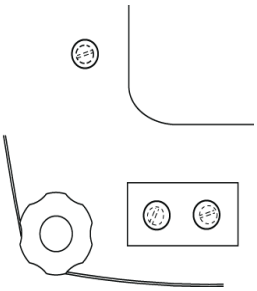


Figura 5-2. Métodos de sellado.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Identificación y solución de problemas

La siguiente tabla describe los problemas comunes y las posibles causas y soluciones. Si persiste algún problema, comuníquese con Ohaus o con su distribuidor autorizado.

TABLA 6-1. IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Síntoma	Causa probable	Solución
No enciende	No hay energía hacia la báscula	Verifique las conexiones y el voltaje.
Falta de precisión	Calibración incorrecta • Ambiente inestable	Calibre • Cambie la báscula a un lugar adecuado
No puede calibrarse	Ambiente inestable • Peso de calibración incorrecto	Cambie la báscula a un lugar adecuado • Use pesos de calibración correctos
No puede ingresar al modo	Modo no habilitado	Ingrese al menú y habilite el modo
No puede ingresar en la unidad de medida	Unidad no habilitada	Ingrese al menú y habilite la unidad
Err 8.1	La bandeja fue cargada durante el encendido	Retire el peso que está sobre la bandeja y vuelva a poner en cero.
Err 8.2	La bandeja fue retirada antes del encendido	Instale la bandeja y vuelva a poner en cero
OVER	El peso sobre la bandeja excede la capacidad	Retire el peso que está sobre la bandeja
UNDER	La bandeja fue retirada durante el pesaje	Reinstale la bandeja
Err 9	Datos de calibración de fábrica corrompidos	Comuníquese con Ohaus o un agente de servicio autorizado • Realice la calibración de servicio
REF Err	El peso de referencia es demasiado pequeño	Use una muestra más grande
LOWrEF	El peso de referencia es demasiado bajo para el pesaje de porcentaje exacto	Continúe pesando con resultados menos exactos

6.2 Información de servicio

Si la sección de identificación y solución de problemas no resuelve o describe el problema, comuníquese con su agente de servicio Ohaus autorizado. Para asistencia de servicio o asistencia técnica en los Estados Unidos, llame gratis al 1-800-526-0659 entre 8.00 a.m. y 5:00 p.m. hora del este. Un especialista en servicio a productos Ohaus estará disponible para brindarle asistencia. Fuera de los Estados Unidos, visite nuestra página web, www.ohaus.com, para encontrar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

7. DATOS TÉCNICOS

La información técnica es válida en las siguientes condiciones ambientales:
Temperatura ambiente: 0 °C a 40 °C
Humedad relativa: Humedad relativa del 10 al 95%, no condensante
Altura sobre el nivel del mar: Hasta 4000 m
La operabilidad se garantiza a temperaturas ambiente entre 0 °C y 40°C
Energía: Adaptador de corriente alterna: Salida de 9V CC, 1.2A max
Protección: Protegida contra el polvo y agua
Grado de contaminación: 2
Categoría de instalación: Clase III
Centro de Medición de Emisiones (EMC): Vea la Declaración de Conformidad

7.1 Especificaciones

TABLA 7-1. ESPECIFICACIONES.

Modelo	**V31XH202**	**V31XH402**	**V31XH2**	**V31XH4**	**V31X501**
Capacidad	200	400	2000	4000	500
Repetibilidad (g)	0.01		0.1		
Linealidad (g) (+/-)	±0.01		±0.1		
Clase	-				
Protección contra ingreso	-				
Unidades de pesaje	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Modos de aplicación	Pesaje, pesaje porcentual, gravedad específica, onzas líquidas				
Rango de tara	A la capacidad mediante sustracción				
Tiempo de estabilización	≤3 segundos				
Requerimientos de energía	Adaptador de 9 VCC @ 1.2A max. (incluido) o 4 baterías C (LR14) (no incluidas)				
Calibración	Digital con peso externo				
Tipo de pantalla	LCD de 6 dígitos y 7 segmentos con luz de fondo blanca LED				
Tamaño de la pantalla	Dígitos de 15 mm / 0.6"				
Teclado	Superposición de 3 botones				
Tamaño de bandeja (mm / pulgadas)	120 / 4.7		146 x 158 / 5.7 x 6.2		120 / 4.7
Peso neto (kg / lb)	1.2 / 2.6		1.3 / 2.9		1.2 / 2.6
Peso de transporte (kg / lb)	2.0 / 4.3		2.1 / 4.6		2.0 / 4.3

TABLA 7-1. ESPECIFICACIONES.

Modelo	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Capacidad	3000	6000	300	3000	6000
Repetibilidad (g)	1		0.2	1	2
Linealidad (g) (+/-)	±1		±0.2	±1	±2
Clase	-		III		
Protección contra ingreso	-		IP65 / *		
Unidades de pesaje	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Modos de aplicación	Pesaje, pesaje porcentual, gravedad específica, onzas líquidas				
Rango de tara	A la capacidad mediante sustracción				
Tiempo de estabilización	≤3 segundos				
Requerimientos de energía	Adaptador de 9 VCC @ 1.2A max. (incluido) o 4 baterías C (LR14) (no incluidas)				
Calibración	Digital con peso externo				
Tipo de pantalla	LCD de 6 dígitos y 7 segmentos con luz de fondo blanca LED				
Tamaño de la pantalla	Dígitos de 15 mm / 0.6"				
Teclado	Superposición de 3 botones				
Tamaño de bandeja (mm / pulgadas)	146 x 158 / 5.7 x 6.2				
Peso neto (kg / lb)	1.3 / 2.9		1.4 / 3.1		
Peso de transporte (kg / lb)	2.1 / 4.6		2.2 / 4.8		

* Los modelos V31X3N y V31X6N no están clasificados con IP65.

7.2. Capacidad y capacidad de lectura

TABLA 7-2. CAPACIDAD Y CAPACIDAD DE LECTURA.

UNIDAD	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD	MODELOS				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200.00 x 0.01	400.00 x 0.01	2000.0 x 0.1	4000.0 x 0.1	500.0 x 0.1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.20000 x 0.00001	0.40000 x 0.00001	2.0000 x 0.0001	4.0000 x 0.0001	0.5000 x 0.0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7.0550 x 0.0005	14.1095 x 0.0005	70.550 x 0.005	141.095 x 0.005	17.635 x 0.005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.44090 x 0.00005	0.88185 x 0.00005	4.4090 x 0.0005	8.81850 x 0.0005	1.1025 x 0.0005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF			4lb : 6.55 oz x 0.01 oz	8lb : 13.10 oz x 0.01 oz	1lb : 1.64 oz x 0.01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF			4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6.7630 x 0.0005	13.5255 x 0.0005	67.630 x 0.005	135.255 x 0.005	16.905 x 0.005

TABLA 7-2. CAPACIDAD Y CAPACIDAD DE LECTURA.

UNIDAD	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD	MODELOS				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	NA	NA	300.0 x 0.2	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300.0 x 0.1	3000.0 x 0.5	6000 x 1
kg	ON	NA	NA	0.3000 x 0.0002	3.000 x 0.001	6.000 x 0.002
	OFF	3.000 x 0.001	6.000 x 0.001	0.3000 x 0.0001	3.0000 x 0.0005	6.000 x 0.001
oz	ON	NA	NA	10.58 x 0.01	105.80 x 0.05	211.6 x 0.1
	OFF	105.80 x 0.05	211.65 x 0.05	10.585 X 0.005	105.80 x 0.02	211.60 x 0.05
lb	ON	NA	NA	0.6615 x 0.0005	6.615 x 0.005	13.225 x 0.005
	OFF	6.615 x 0.005	13.230 x 0.005	0.6615 x 0.0005	6.615 x 0.002	13.225 x 0.005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	6 lb : 9.80 oz x 0.05 oz	13 lb : 3.6 oz x 0.1 oz
	OFF	6 lb : 9.80 oz x 0.05 oz	13lb : 3.65 oz x 0.05 oz	NA	6 lb : 9.80 oz x 0.02 oz	13 lb : 3.60 oz x 0.05 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	6lb : 9 ½ oz x 1/8oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8oz
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	NA	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	10.14 x 0.01	101.45 x 0.05	202.9 x 0.1
	OFF	101.45 x 0.05	202.90 x 0.05	10.140 x 0.005	101.44 x 0.02	202.90 x 0.05

7.3 Dibujos

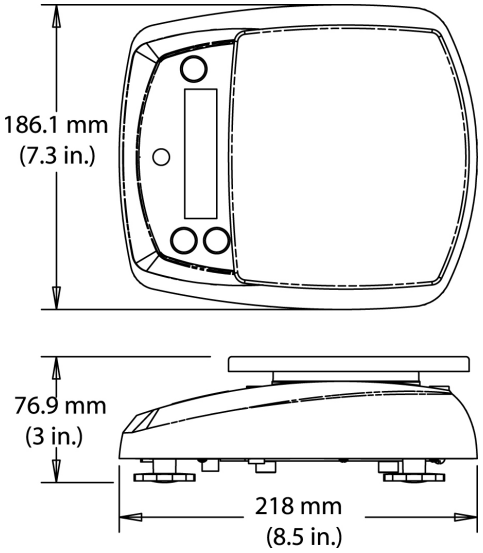


Figura 7-1. Todos los modelos excepto el V31XH202, V31XH402, V31X501

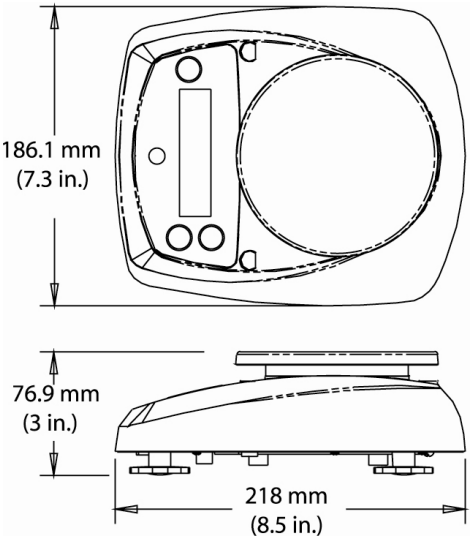


Figura 7-2 Modelo V31XH202, V31XH402, V31X501

Accessorios

Deslice los accesorios sobre la parte posterior del conjunto de la bandeja y posiciónelos como se muestra en las ilustraciones abajo.

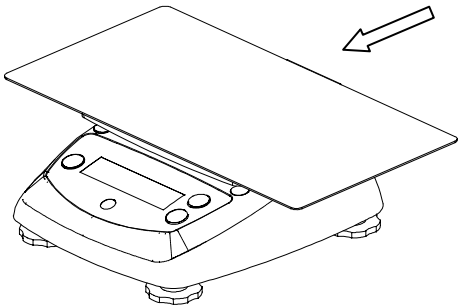


Figure 7-3. Bandeja para sandwich

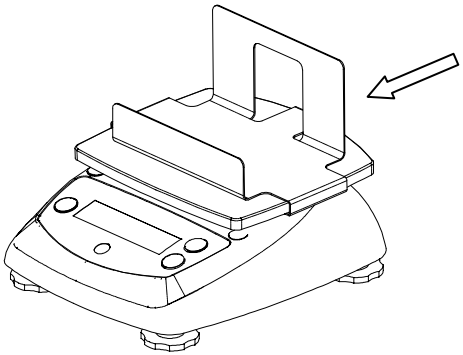


Figure 7-4. Soporte para papas fritas

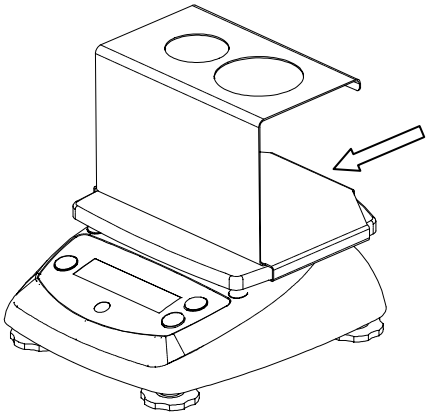


Figure 7-5. Soporte para conos de helado

7.4 Conformidad

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
CE	Este producto se conforma con la Directiva EMC 2004/108/CE, con la Directiva para Voltaje Bajo 2006/95/CE y con la Directiva para Instrumentos de Pesaje no Automáticos 2009/23/CE. La Declaración de Conformidad está disponible en línea en www.ohaus.com.
	AS/NZS4251,1; AS/NZS4252,1
NSF	NSF/ANSI 169 – 2005
United States Department of Agriculture USDA Accepted Equipment	NSF/ANSI /3-A 14159-1 – 2002

Notificación importante para instrumentos de pesaje verificados

M M Los instrumentos de pesaje verificados en el sitio de fabricación llevan una de las marcas precedentes en el rótulo del empaque y la etiqueta de la 'M' verde (metrología) en la placa descriptiva. Estos instrumentos se pueden poner en funcionamiento inmediatamente.

M M Los instrumentos de pesaje a ser verificados en dos etapas no tienen ninguna 'M' verde (metrología) en la placa descriptiva, y presentan una de las marcas de identificación precedentes sobre el rótulo del empaque. La segunda etapa de la verificación inicial debe ser llevada a cabo por la organización de servicio aprobada del representante autorizado dentro de la CE o por las autoridades nacionales de pesos y medidas.

La primera etapa de la verificación inicial ha sido llevada a cabo en el sitio de fabricación. Ésta comprende todas las pruebas estipuladas por el estándar europeo adoptado: EN 45501:1992, párrafo 8.2.2.

Si las normas nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario del instrumento de pesaje debe seguir estrictamente el periodo de re-verificación e informar a las correspondientes autoridades de pesos y medidas.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

Eliminación de residuos

De conformidad con las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no puede eliminarse como basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

La Directiva para baterías 2006/66/CE introduce nuevos requisitos a partir de septiembre de 2008 acerca de la remoción de las baterías de equipos de desecho en los países miembros de la Unión Europea. Para cumplir con esta Directiva, este dispositivo ha sido designado para remoción segura de baterías al final de su vida útil a través de un centro de tratamiento de desechos.

Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este equipo (por ejemplo, para la continuación de su uso con fines privados, comerciales o industriales), deberá transferir con él esta disposición.

Para obtener instrucciones de eliminación en Europa, consulte www.ohaus.com , elija su país y busque WEEE.

Muchas gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

Registro ISO 9001

En 1994, Bureau Veritus Quality International (BVQI) le otorgó a Ohaus Corporation, EE.UU., un certificado de registro ISO 9001 el cual confirma que el sistema administrativo de calidad de Ohaus cumple con los requerimientos del estándar ISO 9001. En mayo 21 del 2009, Ohaus Corporation, EE.UU., fue registrada nuevamente al estándar ISO 9001:2008.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

GARANTÍA LIMITADA

Los productos de Ohaus están garantizados contra defectos de materiales y fabricación desde la fecha de entrega y durante el tiempo que dure la garantía. Durante el periodo de garantía Ohaus reparará, o, a su discreción, reemplazará cualquier componente(s) que se compruebe que está defectuoso, sin costo alguno, con la condición de que el producto sea devuelto, flete pagado, a Ohaus.

Esta garantía no es válida si el producto ha sufrido daños por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, presenta materiales extraños penetrando al interior del producto, o si ha sido objeto de modificaciones por parte de personas que no sean de Ohaus. En lugar de una tarjeta de registro de garantía devuelta debidamente, el periodo de garantía comenzará en la fecha de envío al distribuidor autorizado. Ohaus Corporation no otorga ninguna otra garantía expresa o implícita. Ohaus Corporation no se hace responsable de cualquier daño fortuito.

Puesto que la legislación sobre garantías difiere de un estado a otro así como de un país a otro, comuníquese con su distribuidor local de Ohaus para mayor información.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

TECNIPESAJE LTDA.

Calidad & Servicio, Razones de Peso

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

TECNIPESAJE LTDA.
Calidad & Servicio, Razones de Peso

Ohaus Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 944-7177

With offices worldwide / Con oficinas alrededor del mundo / Avec des bureaux dans le monde entier / Weltweite Geshäftsstellen / Con uffici in tutto il mondo.

www.ohaus.com

* 8 0 2 5 1 2 2 7 *

P/N 80251227 D © 2011 Ohaus Corporation, all rights reserved / todos los derechos reservados / tous droits réservés / Alle Rechte vorbehalten / tutti i diritti riservati.

Printed in China / Impreso en la China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com